

İhracat Destek Ofisleri Dış Ticaret Programı Çalışma Notları

Asım ÇALIŞ
İhracat Genel Müdürlüğü

calisas@ticaret.gov.tr

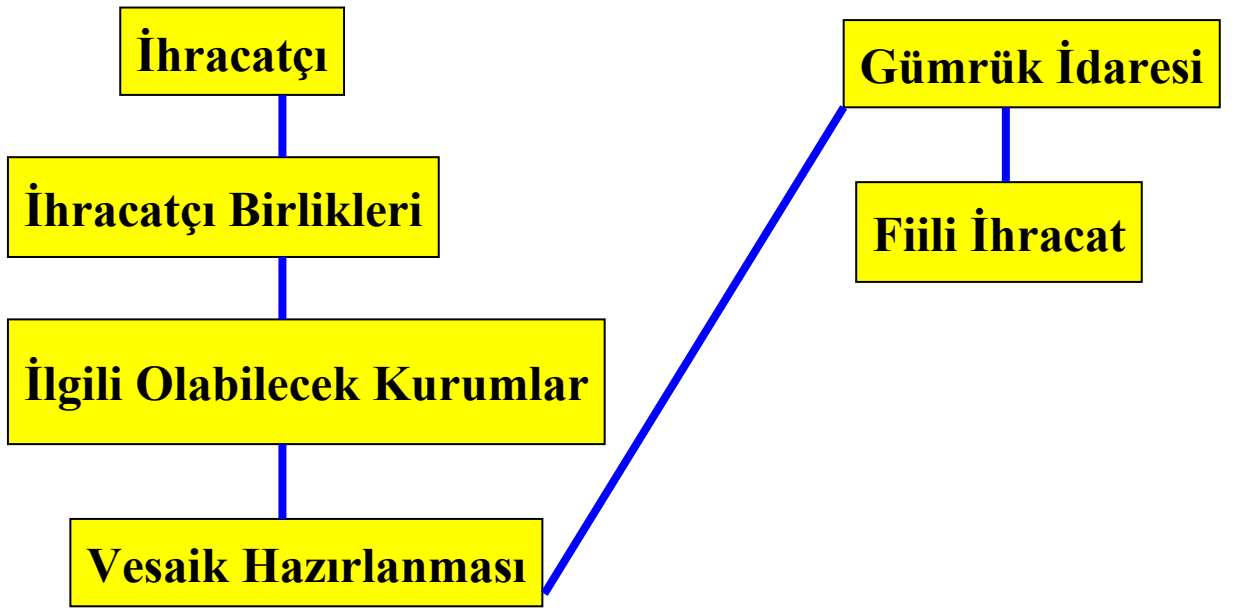
A- İHRACAT PROSEDÜRLERİ

1-DIŞ TİCARET MEVZUATI ve İHRACAT REJİMİ

Yürürlükteki İhracat Mevzuatı çerçevesinde ihracat ;

“yabancılara ya da Türkiye dışında yerleşik Türklere yapılan mal satışları ve bu amaçla malların yurt dışına gönderilmesine ihracat denir”. Ticarî olarak “yabancı” ifadesinin anlamı üzerinde ise ayrıca durulacaktır.

Temel akış şeması itibariyle bir ihracat işlemini aşağıdaki gibi şekillendirebiliriz :



İhracatçı, ihraç edeceği mala göre ilgili ihracatçı birliğine üye olan, vergi numarasına sahip ;

- Gerçek kişi,
- Tüzel kişi,
- Tüzel kişilik statüsüne sahip olmamakla birlikte, yürürlükteki mevzuat hükümlerine göre hukukî tasarruf yapma yetkisine sahip ortaklıklar

olarak tanımlanmış bulunmaktadır.

2-DIŞ TİCARET REJİMİ ÇERÇEVESİNDE DÜZENLENMESİ GEREKEN BELGELER, ALINMASI GEREKEN İZİNLER ve SERTİFİKALAR

Bir dış ticaret işleminde iki temel belge vardır. Bunlar;

- Ticarî Fatura ve
- Gümrük Beyannamesidir.

Esas itibariyle ihracat işlemi, yeknesak prosedürlerden ibaret olmayıp, ihraç edilecek ürüne, ihracatın gerçekleştirileceği ülkeye ve ihracat şekline göre değişir. Aynı şekilde, bunları ilgilendiren belgeler de farklılık göstermektedir. Şimdi bu belgeleri detaylandıralım.

Ticarî Fatura (Commercial Invoice)

Ticarî fatura düzenlenmesi konusuna dikkat edilmelidir. Meselenin içine “ihracatta KDV istisnası”da katıldığı zaman konu daha da kritikleşir. Ticarî faturanın KDV boyutu ayrıca ele alınacaktır. Fatura, satılan bir malın cinsi, ismi, miktarı, birim satış fiyatı, teslim şekli ve toplam bedeli gibi bilgilerin beyan edildiği, satıcı tarafından alıcıya gönderilen bir hesap belgesidir.

Ticarî faturayı “Proforma Fatura” (Proforma Invoice) ile karıştırmamak gerekir.

Teklif belirten faturaya “proforma”, kesin olanına ise “orijinal” fatura denir. İş hayatındaki yaygın yanlışlığa düşerek sözleşme hazırlamak yerine proforma fatura kesmeyi yeterli görmek hatasına düşülmemelidir. Proforma fatura, bilhassa akreditifli işlemlerde (ki bunları ileride göreceğiz) bankalar tarafından talep edilir ve bir nevi sözleşmenin özeti niteliğindedir, ancak asla sözleşme değildir. Ayrıca eklenmelidir ki, proforma fatura **hiç bir malî yükümlülük doğurmaz.**

Gümrük Beyannamesi (Customs Declaration Form)

Dış ticaret işlemlerinde “temel iki belge”den biri olarak sözü edilen gümrük beyannamesi, gümrük mevzuatı uyarınca doldurularak ilgili ihracatçı birliği tarafından onaylanmasından sonra gümrük idaresine sunulan dokümandır. Gümrük Birliği ile birlikte mevzuatın ve belgelerin uyumlaştırılması çerçevesinde “Tek Tip Gümrük Beyannamesi” kullanımı getirilmiştir.

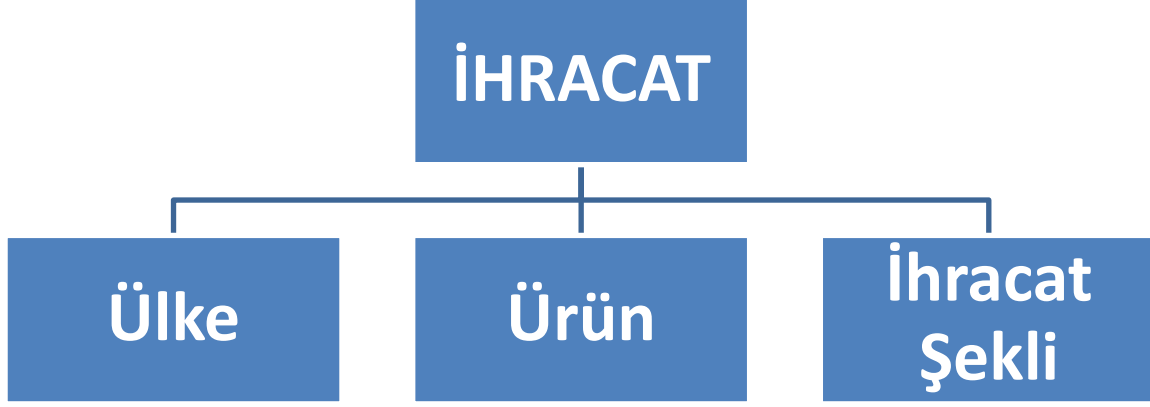
Gümrük Beyannamesi doğrudan doğruya mal sahipleri ile kanuni mümessilleri veya vekilleri tarafından düzenlenmekte olup, beyannameleri üzerinde kazıntı ve silinti yapılamayacağı gibi beyannamelerin tescili için ibrazından sonra, beyan edilen eşyanın cins, nev’i, nitelik ve birim fiyatı bakımından herhangi bir düzeltme de yapılamaz.

Şimdiye kadarki açıklamalar bizi başka bir soruya daha götürmektedir. O soru ise ; “ihracat işlemleri çerçevesinde takip edilecek prosedür ve düzenlenecek belgeler aynı mıdır?”

Bu soruyu şöyle yanıtlayabiliriz, ihracat işlemlerinde takip edilecek prosedür ve düzenlenmesi gereken belgeler, standart ve kendini tekrar eden belgeler olmayıp,

- İhracat yapılacak ülkeye
- İhracat şekline ve
- İhraç edilecek ürüne

göre aşağıdaki şekilde olduğu gibi, üç temel kategoriye ayrılmıştır :



Bu tablo çerçevesinde ihracat işlemlerini üç temel kategoriye ayırabiliriz;

3- İHRACAT İŞLEMLERİNDE KULLANILAN TEMEL BELGELERİN DETAYLANDIRILMASI

Proforma Fatura (Proforma Invoice): Teklif belirten faturaya “Proforma”, kesin olanına ise “orjinal” fatura denir. Ticaretin başlangıcıdır. Satıcının alıcıya gönderdiği, satacağı malın ismi, özelliği, miktarı, fiyatı, teslim ve ödeme şekli, sevkiyatın durumunu içeren bir tekliftir. Alıcı bu teklif üzerine siparişi verir ve ödeme şekline göre harekete geçerse o zaman, satış artık kesinleşmiş fatura da kesin satış faturası veya ticari fatura diye adlandırdığımız faturaya dönüş olacaktır. Burada proforma fatura kelimesi mutlaka bulunmaktadır.

Ayrıca, taşıma esnasında değişikliğe uğrayacak nitelikteki mallar için teslim anındaki kesin durumuna göre tanzim edilecek faturaya kadar geçen zamanda kesilen faturaya ise “geçici” veya “**muvakkat**” fatura denir. Özel ticaret anlaşmalarının sağladığı bazı muafiyetlerden istifade amacıyla, malın gönderildiği ülkenin konsolosluğu tarafından malın kaynağını belgelendirmek için düzenlenen “**konsolosluk faturası**” vardır. İhracatçı firma tarafından yabancı alıcıya kesilmiş olan ticari faturanın ithalatçı ülkelerin konsolosluğuna onaylatılması neticesinde “**tasdikli fatura**” elde edilmiş olur. CF veya CIF teslim şekilleri ile satışta, navlun satıcı tarafından ödenmektedir. Mal ile ilgili satış faturasında, navlun tutarı mal bedeline dahil olarak veya ayrı olarak gösterilebilmektedir. Bu fatura “**navlun faturası**” olarak adlandırılmaktadır.

Menşe Şahadetnamesi (Certificate of origin): İhracata konu olan malların üretim yerini gösteren belgedir. Ülkemizde ihracatçı ve onun temsilcisi tarafından hazırlanan ve bağlı bulunduğu Oda tarafından tasdik edilen belgedir. Gümrük vergilerinin belirlenmesinde kullanılmaktadır.

A.TR Dolaşım Belgesi: Türkiye’den Avrupa Birliği’ne ve Avrupa Birliği’nden Türkiye’ye doğrudan doğruya nakledilen eşya için düzenlenmektedir.

EUR. 1 Dolaşım Sertifikası: Türkiye ile Avrupa Kömür Çelik Topluluğu ülkeleri menşeli ürünlerin anlaşma hükümlerinden yararlanabilmesini sağlamak üzere ihracatçı ülke gümrük idareleri veya bu idarelerce yetkili kılınan kuruluşlarca usulüne uygun olarak düzenlenip, gümrük idarelerine vize edilen menşe sertifikasıdır.

Standart Kontrol Belgesi (Certificate of Inspection): İhraç edilen ürünlerin belirli standartlara uygun olup olmadığı gösteren belgedir. Söz konusu belge, Dış Ticaret Müsteşarlığı'nın Taşra Teşkilatı Müdürlükleri bünyesindeki Ürün Güvenliği Denetmenleri Grup Başkanlığı tarafından düzenlenmektedir.

Uluslararası Orijin ve Bitki Sağlık Sertifikası (Phytosanitary): Bitki, kuru bakliyat, yağ meyve - sebze ihracatında bu ürünlerin hastalık, zararlı maddeler, ilaç kalıntıları içermediğini göstermek amacıyla Tarım İl Müdürlüğü Zirai Karantina Müdürlükleri tarafından verilen bir belgedir.

Hayvan İhracına İlişkin Sağlık Raporu (Health Certificate For Animal Export): Hayvan ve hayvansal ürünlerin ihraç edilebilmesi için bu ürünlerin sağlıklı olduğuna dair Tarım İl Müdürlüğü tarafından verilen bir belgedir.

Borsa Tescil Beyannamesi: Zirai ürünlerin kayıt altına alınması amacıyla vergi kayıp ve kaçaklarının önlenmesini sağlamak üzere ve bürokratik işlemlerin azaltılması, borsaların geliştirilmesi için zirai ürün gümrük çıkış işlemlerinde ihracatçıdan istenmektedir.

Ata Karnesi: Bu karne yurt dışında malların tanıtımı amacıyla yolcu beraberli veya kargo olarak hazırlanır.

Radyasyon Analiz Belgesi (Radyasyondan Ari Belgesi / Sarı Belgesi): Türkiye Atom Enerjisi tarafından verilen ve ürünlerin radyasyon açısından herhangi bir tehlike teşkil edip etmediğini gösteren belgedir.

Konişmento (Bill of Lading): Konişmento esasen emtiayı temsil eden kıymetli evraktır. Malların sevkinin yapan nakliyat firması tarafından düzenlenir. Sevki tevsik eden en önemli belgedir. Çoğu durumlarda ciro edilebilir. Konişmentolar, gönderilen adına, gönderilen emrine veya sadece yükletenin emrine göre düzenlenebilir. Aracı banka adına düzenlenip, sonradan gönderilene ciro edilebilir.

Çeşitli konişmento tipleri vardır: Yükleme konişmentosu, teslim konişmentosu, üst üste taşıma konişmentosu, klozlu konişmento, sevkiyatçı konişmentosu, konteyner konişmentosu, gibi. Uluslararası ticarete özel durumlar dışında sıklıkla kullanılan yükleme konişmentosudur. Ayrıca, konişmentolarda yazılı malların kısım kısım çekilebilmelerini sağlamak üzere hazırlanan teslim emirleri vardır ki, bunlara da "ordino" adı verilir.

Konişmentonun İşlevleri: Malların alındığını gösteren bir makbuzdur. Malların teslim edileceğine ilişkin bir sözleşmedir. Malların mülkiyetini kanıtlayan belgedir.

Çeki Listesi (Weight List): Tartı ile ölçülebilen malların ağırlığını ayrıntılı bir şekilde göstermek amacıyla satıcı tarafından düzenlenen belgedir.

Koli Ambalaj Listesi (Packing List): Bu belgeler paketler içindeki malların cinsini ve adedini belirtmek için satıcı tarafından düzenlenir.

Gözetim Belgesi: Gönderilen malın ithalatçının siparişine uygun olup olmadığını araştıran bir gözetim şirketinin hazırlamış olduğu bir belgedir. Bir başka ifade ile ticarete konu olan bir malın alıcıya tesliminin satış sözleşmesinde öngörülen miktar, kalite, ambalajlama, etiketleme, yükleme, taşıma, teslim zamanı gibi koşullara uygun olarak gerçekleştirildiğinin bir “Gözetim şirketi” aracılığı ile alıcı ve satıcı tarafından tespit ettirilmesidir. Bu işlem ile ilgili düzenlenen belgeye gözetim belgesi denir.

Sigorta poliçesi (Insurance policy): Malların sevki esnasında kaybolması veya tahribinin ekonomik sonuçlarını gidermeye yönelik olarak düzenlenir.

1 : Gümrük Beyannamesi

C.GÜMRÜK BEYANNAMESİ (DEVAM FORMU)										A ÇIKIŞ GÜMRÜK İDARESİ		
1 B E Y A N												
2 Gönderen/ İhracatçı No												
3 Formlar												
Kapların ve eşyanın tanımı	Kapların ve konteynerlerin marka numara ve cinsleri									32 Kalem no	33 TGTC pozisyon no	
										34 Menşe Ülke Kodu a b	35 Brüt ağırlık (kg)	36 Tercihli tarife
										37 R E J I M	38 Net ağırlık (kg)	39 Kota
	40 Manifesto/ Özet beyan											
	41 Ölçü birimi									42 Kalem fiyatı	43 HY kodu	
Ek bilgi belge ve izinler										E.B. Kodu		45 Ayarlama
										46 İstatistiki kıymet		
Kapların ve eşyanın tanımı	Kapların ve konteynerlerin marka numara ve cinsleri									32 Kalem no	33 TGTC pozisyon no	
										34 Menşe Ülke Kodu a b	35 Brüt ağırlık (kg)	36 Tercihli tarife
										37 R E J I M	38 Net ağırlık (kg)	39 Kota
	40 Manifesto/ Özet beyan											
	41 Ölçü birimi									42 Kalem fiyatı	43 HY kodu	
Ek bilgi belge ve izinler										E.B. Kodu		45 Ayarlama
										46 İstatistiki kıymet		
Kapların ve eşyanın tanımı	Kapların ve konteynerlerin marka numara ve cinsleri									32 Kalem no	33 TGTC pozisyon no	
										34 Menşe Ülke Kodu A b	35 Brüt ağırlık (kg)	36 Tercihli tarife
										37 R E J I M	38 Net ağırlık (kg)	39 Kota
	40 Manifesto/ Özet beyan											
	41 Ölçü birimi									42 Kalem fiyatı	43 HY kodu	
Ek bilgi belge ve izinler										E.B.		45 Ayarlama
										46 İstatistiki kıymet		
Vergilerin hesaplanması	Türü	Vergi matrahı	Oranı	Tutarı	Ö.Ş.	Türü	Vergi matrahı	Oranı	Tutarı	Ö.Ş.		
	Birinci Kaleme ilişkin Toplam					İkinci kaleme ilişkin Toplam						
*****	Türü	Vergi matrahı	Oranı	Tutarı	Ö.Ş.	Türü	Tutarı	Ö.Ş.	ÖZET			
	Üçüncü kaleme ilişkin Toplam					Genel Toplam :						

1

Çıkış/İhracat gümrük idaresi nüshası

2 : İngilizce Ticari Fatura

Seller (Name, Address) İhracatçı (Ad, Adres) [1] Tel: [2]	Invoice Number (Fatura No.)			
	Invoice Date (Tarih)	Seller's Reference [3] (Saticının referansı)		
	Buyer's Reference [6] (Alıcının Referansı)	Other Reference [7] (Diğer referanslar)		
Consignee (Teslim alan) [5]	Buyer (Alıcı: teslim alandan farklı ise) [4]			
	Country where consigned (Malın teslim edileceği yer)			
	Country of origin (malın üretildiği ülke)	Country of destination (Malın varış yeri)		
Transport details (Nakliye ile ilgili hususlar-lüzumu halinde) [14]	Terms of delivery and payment (Teslim ve Ödeme şekli)			
Shipping marks; Container No	Number and kind of packages: goods description -in full and/or code. (Malın cinsi ve özelliği, ambalaj şekli, koli adedi, gümrük tarife numarası)	Gross weight, kg. Ağırlık	Cube m3 hacim	
Specification of commodities (in code and/or full) [9] Shipped by: (Malın sevk şekli) [15] On: (Malın ne zaman teslim yerine ulaştırılacağı) [15] Signature: (İmza)[16] Date:	Quantity (Miktar) [8]	Unit Price (Birim Fiyat) [10]	Amount Toplam Tutar [11]	
			Included above	Not included above
		Packing (Ambalaj Şekli)		
		Freight (Navlun)[13]		
		Other costs (Diğer Maliyetler)[12]		
		Insurance (Sigorta)[14]		
		Total invoice amount (Toplam Fatura Tutarı)		

3 : Proforma Fatura

Firma Adı :

Adresi :

Telefon :

Fax :

(Açıklı Kağıdınıza uygulamak için buradan kesinic)

✂

Proforma Invoice
(PROFORMA FATURA)

Receiver's (Alıcının)

Company Name (Firma Adı): _____

Date (Tarih): _____

Address (Adres): _____

PTS AWB#: _____

Country (Ülke): _____

Telephone: _____

Quantity (Adet)	Description of Goods (Malın Tanımı)	Unit Price (Birim Fiyat)	Total Amount (Toplam Tutar)

TOTAL (Toplam)	
-------------------	--

Samples, No commercial value
Value for Customs Purposes only,
We declare that the above information is true
and correct to the best of our knowledge and
the goods are of Turkish origin.

PTS Form No: PFORM.09

4 : ATR Belgesi

DOLAŞIM BELGESİ (MOVEMENT CERTIFICATE)



(1) Üye ülke veya Türkiye

Insert the member State or Turkey

1. İhracatçı (Ad, açık adres, ülke) Exporter (Name, full address, country)		A.TR No D 0587023	
2. Taşıma Belgesi (İhtiyari) No (Tarih) Transport document (Optional) No. (Date)		4. AET/TÜRKİYE ORTAKLIĞI ASSOCIATION between the EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY and TURKEY	
3. Malın gönderildiği şahıs (İhtiyari) (ad, açık adres, ülke) Consignee (Optional) (Name, full address, country)		5. İhraç Ülkesi Country of exportation	6. Varış Ülkesi Country of destination (1)
7. Taşınmaya ilişkin bilgiler (İhtiyari) Transport details (Optional)		8. Gözlemler Remarks	
9. Sıra No: Item No	10. Kollilerin markaları, numaraları, sayısı ve cinsi (dökme mallar için, duruma göre, geminin adı vagon veya kamyonun numarası belirtilecektir); Malların tanımı Marks and numbers; number and kind of packages (for goods in bulk, indicate the name of the ship or the number of the railway wagon or road vehicle); Description of goods	11. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (hl, m ³ , v.s.) Gross Weight (kg) or other measure (hl, m ³ , etc.)	
12. GÜMRÜK VİZESİ CUSTOMS ENDORSEMENT Doğruluğu onaylanmış beyan Declaration certified İhraç belgesi Export document (2) Model (Form) No. Gümrük İdaresi Customs Office Çıkış ülkesi Issuing country Yer ve Tarih Place and Date İmza (Signature)		Mühür Stamp	13. İHRACATÇININ BEYANI DECLARATION BY THE EXPORTER Aşağıda imzası bulunan ben, yukarıda, belirtilen malların bu belgenin verilmesi için gerekli koşullara uygun olduğunu beyan ederim. I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Yer ve Tarih Place and date İmza (Signature)

(2) Sadece ihraç ülkesinin talebi halinde doldurulur.


Complete only where the exporting country requires

AYDOĞDU OFSET • 309 64 67 (Pbx) • ANKARA

5 :EUR-1 Belgesi

EUR-1 DOLAŞIM BELGESİ -BOŞ FORM

DOLAŞIM SERTİFİKASI
MOVEMENT CERTIFICATE



1. İhracatçı (Adı, Açık Adresi, Ülke) Exporter (Name, full address, country)	EUR.1 NO B 0500266 Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz. See notes overleaf before completing this form.
3. Malın Gönderildiği Şahıs (Adı, Açık Adresi, Ülke) (Tercihli Bağlı) Consignee (Name, full address, country) (Optional)	2. Certificate used in preferential trade between ve/and araundaki tercihlî ticarete kullanılan sertifikadır. (İlgili ülkeler, ülke grupları veya alanlarını yazınız.) (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)
6. Taşımacıya İlgili Bilgiler (Tercihli Bağlı) Transport details (Optional)	4. Ürünlerin menşei sayılan ülke, ülkeler grubu veya alanlar Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating
7. Gözlemler Remarks	5. Varış ülkesi veya ülkeler grubu Country, group of countries or territory of destination
8. Sara No; Kollilerin marka ve işaretleri, sayı ve türleri (*); Eşyanın tanımı. Item Number; Marks and numbers; Number and kind of packages (*); Description of goods	9. Ağırlık veya diğer ölçümler, metreküp (kg) veya metreküp (litres, m ³ , l)
11. GÜMRÜK BEYANININ KOPYASI CUSTOMS DECLARATION COPY Özellikler Beyanı Declaration Certified İhracat Belgesi Export document (1) Form No: _____ No: _____ Gümrük İdaresi Customs Office Düzenleyen Ülke veya Alan Issuing country or territory Place and date Yer ve Tarih (İmza/Signature)	12. İHRACATÇININ BEYANI DECLARATION BY THE EXPORTER Aşağıda imzası bulunan ben, yukarıda belirtilen eşyanın bu belgenin düzenlenmesi için gerekli olan koşullara uygun olduğunu beyan ederim. I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Yer ve Tarih Place and date (İmza/Signature)

ÖRNEK

Full Screen
Close Full Screen

(*) Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyaların sayısını veya "dolme" olduğunu belirtiniz.
(* If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate)

(1) Yalnız ihracatçı ülkesi kuralarının gerekli gördüğü yerleri doldurunuz.
(1) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

Ayrıntılı Bilgi İçin: 03122 309 64 67 gpb

6 : DenizKonişmentosu

SHIPPING INSTRUCTIONS			NAME AND ADDRESS OF TRANSPORT/SHIPPING COMPANY	
Shippers name and address[1] (Taşıyıcının Adı ve Adresi) Ceramics Ltd.			<h1>SEA LINES</h1>	
Consignee's name and address[2] (Alıcının Adı ve Adresi) AG Central Warehouse Germany				
Notify address[3] (Acenta Adresi) AG Hamburg				
Place of receipt[4] (Malların Alınacağı Yer) Ashnew				
First vessel[5] (Birinci Araç) ... lines	Port loading[6] (Yüklemenin yapılacağı liman) Waterford			
Port of discharge[7] (Malların Boşaltılacağı Liman) Hamburg	Final discharge[8] (Malların Son Teslim Yeri) Karlsruhe			
Second vessel[9] (İkinci Araç) -----	Port of transport [10] (Aktarmanın Yapılacağı Liman) -----			
Port of discharge[11] (Malların Boşaltılacağı Liman) -----	Place of delivery[12] (Malların Teslim Yeri) -----			
Marks and no's. [14] (İşaret ve Numaralar) Fully address ed Nos. 1-78	Contents no. and seal no. (Mühür ve Damga Numarası) [15]	Quantity and description of goods (Ürüne ve ambalaja ilişkin uyarılar) [16] 78 cardboard cartons contain ing pottery FRAGILE, HANDLE WITH CARE-KEEP UPRIGHT	Gross weight (Toplam Ağırlık) kg [17] 522 kg	Measurement m3 [18] 1.12
			Tariff no. [19] 691200 500 00	FOB value [20] (FOB Değeri) US \$ 12,075.00

7 : Akreditif (L/C) Örneđi

Name of issuing bank	Irrevocable documentary credit	Number
Place and date of issue	Date and place of expiry	
Applicant	Beneficiary	
Advising bank	Amount	
Partial shipments Allowed () Not allowed ()	Transshipment Allowed () Not allowed ()	Credit available () by sight payment () by acceptance against the documents detailed herein () and beneficiary's bill of exchange at on
Loading on board /dispatch/taking in charge at/ from:		
For transportation to:		
Documents to be presented		
Documents to be presented within days after the date of issuance of the transport documents but within the validity of the credit.		
<p>We hereby issue the documentary credit in your favour. It is subject to the ICC Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (1993 Revision, International Chamber of Commerce, Paris, France, Publication No. 500) and engages us in accordance with the terms there of. The number and the date of the credit and the name of our bank must be quoted on drafts required. If the credit is available by negotiation, each presentation must be noted on the reverse of this advice by the bank where the credit is available. This document consists of signed page (s).</p> <p>The A.B.C. Bank</p>		

8 : Karayolu Taşıma Senedi

KARAYOLU TAŞIMA SENEDİ (CMR) ÖRNEK : 55

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRINE DE VOITURE INTERNATIONALE	
<p>1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (Nom, Adresse, Pays)</p> <p>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (Nom, Adresse, Pays)</p> <p>3 Anzeigensort des Gutes Lieu prévu pour le transit de la marchandise</p> <p>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date où le bien est accepté par le destinataire</p> <p>5 Begleitende Dokumente Documents annexes</p>	<p>10 Frachtmotor (Name, Anschrift, Land) Transporteur (Nom, Adresse, Pays)</p> <p>17 Rechtsinhaber Frachtmotor (Name, Anschrift, Land) Transporteur titulaire (Nom, Adresse, Pays)</p> <p>18 Vorname und Bezeichnung der Frachtmotor Adresse et observations des Expéditeurs</p>
<p>6 Einheitszeichen und Nummer Symbole et numéro</p> <p>7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis</p> <p>8 Art der Verpackung Nature d'emballage</p> <p>9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</p> <p>10 Statistischer Nr. des Gutes N° statistique</p> <p>11 Statistischer N. des Pays d'orig. et de</p> <p>12 Ursprung d. G. Origine</p>	
<p>13 Anmerkungen der Abnehmer (Zur und sonstige andere Bemerkung) Remarques du destinataire (Re-marks Remarque et autres)</p> <p>19 Zu sehen sein à voir par</p> <p>Abnehmer Expéditeur</p> <p>Wahrung Préserver</p> <p>Empfänger Le destinataire</p>	
<p>14 Rückverpackung Remballage</p> <p>15 Frachtpflichtbedingungen Conditions de transport</p> <p>20 Besondere Veranordnungen Consignes particulières</p>	
<p>21 Ausgabepflicht Emission</p> <p>22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et tampon de l'expéditeur</p> <p>23 Unterschrift und Stempel des Frachtmotors Signature et tampon du transporteur</p> <p>24 Bei empfangen Reception des marchandises</p> <p>Datum Date</p>	

Diese Sendung unterliegt hier, wenn gegenseitige Vereinbarung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Straßentransport im Rahmen des Europäischen ÜCB. / Ce transport est soumis, lorsque réciproque convention est conclue, aux dispositions de l'accord relatif au contrat de transport routier (CUB).

9 :Koli Listesi (Çeki Listesi)

KOLİ / AMBALAJ LİSTESİ				
This packing list refers to invoice no. Fatura no.			Dated Tarih	
Quantity Miktar	Numbers Koli no.	Contents each Muhteviyatı	Measure each Hacim M3	GR WT each Toplam brüt ağırlık
<p>Method of packing:Ambalaj şekli (malların nasıl paketlenildiği varsa özel taşıma koşulları belirtilmelidir. Marks and numbers: İşaret ve sayılar Total no. of packages: Toplam koli sayısı Total measure: Toplam ağırlık Total net weight: Ambalaj hariç net ağırlık Total gross weight: Toplam brüt ağırlık</p>				

10 :Uluslararası Ticarete Kullanılan Belli-Başlı Kalite, Test ve Kalibrasyon Belgelerinin İsimleri

A. BELGE/SERTİFİKA

1. ADR SERTİFİKALARI
2. AD 2000 CODE
3. AS/EN/JISQ9100 BELGELERİ
4. BASEC SERTİFİKASI
5. BRC SERTİFİKASI
6. CB SERTİFİKASI
7. CE İŞARETİ
8. CEKAL SERTİFİKASI
9. CLASS SERTİFİKALARI
10. DIN SERİSİ BELGELER
11. ECE YÖNETMELİKLERİ UYARINCA ALINAN SERTİFİKALAR
12. EC TYPE EXAMINATION SERTİFİKALARI
13. ECOLABEL SERTİFİKASI
14. EMC SERTİFİKASI
15. EN SERİSİ SERTİFİKALAR
16. ETA (European Technical Approval-Avrupa Teknik Onayı)
17. EUROVENT SERTİFİKASI
18. FIBC (Flexible Intermediate Bulk Container) TEST SERTİFİKALARI
19. FM APPROVALS
20. FSSC 22000 SERTİFİKASI
21. GMP (Good Manufacturing Practices) SERTİFİKASI
22. GMP+ FSA (Feed Safety Assurance) SERTİFİKASI
23. GOST BELGELERİ
24. GS (Geprüfte Sicherheit) SERTİFİKASI
25. HACCP SERTİFİKASI
26. HAR BELGESİ
27. HELAL BELGESİ
28. HİJYEN SERTİFİKALARI
29. IF'S FOOD SERTİFİKASI
30. ISO 9001, 14001, 22000, 50001 BELGELERİ
31. İYİ TARIM UYGULAMALARI
32. KEMA KEUR SERTİFİKASI**byxccc**
33. KEYMARK SERTİFİKASI
34. KITEMARK SERTİFİKASI
35. MANUFACTURING APPROVAL OF STEEL FORGING
36. MASTER CERTIFICATE
37. MARINE CERTIFICATE
38. NF (Normes Françaises) İŞARETİ/SERTİFİKASI
39. ORGANİK ÜRÜN SERTİFİKALARI
40. Q-MARK SERTİFİKASI
41. RAL (German Institute for Quality Assurance and Certification)
42. RTN (ROSTEKHNAZOR)
43. GÜMRÜK BİRLİĞİ SERTİFİKASI (Rusya, Kazakistan, Belarus)
44. SASO (Saudi Arabian Standards Organization) SERTİFİKALARI
45. SOLAR CERTIFICATE
46. SOLAR KEYMARK
47. STANDARDSMARK
48. TEKNİK REGLAMENT SERTİFİKALARI
49. TOXPROOF SERTİFİKASI
50. TSI (Technical Specifications For Interoperability) SERTİFİKALARI
51. TYPE APPROVAL SERTİFİKALARI
52. TYPE TEST SERTİFİKALARI
53. UKRSEPRO SERTİFİKASI
54. UYGUNLUK SERTİFİKALARI (Certificate Of Conformity)
55. VDE SERTİFİKASI
56. WRAS (Water Regulations Advisory Scheme) SERTİFİKASI
57. WATERMARK SERTİFİKASI
58. YANGIN SERTİFİKALARI

B-KURUM KURULUŞLARCA VERİLEN BELGE ve SERTİFİKALAR

1. AENOR (Asociación Española de Normalización y Certificación)
2. AFNOR (Association Française de Normalisation)
3. API (American Petroleum Institute)
4. ASME (American Society of Mechanical Engineers)
5. BASEC (British Approvals Service for Cables)
6. BGIA (Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitsschutz)
7. CERTIF (Portekiz Sertifikasyon Örgütü)
8. CQC (China Quality Certification Centre)
9. CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment)
10. DHI (Deutsches Hörgeräte Institut)
11. DVGW (Deutscher Verein Des Gas Und Wasserfaches)
12. EASA (European Aviation Safety Agency)
13. EPA (Environmental Protection Agency)
14. EPAL (European Pallet Association)
15. EUCEB (European Certification Board For Mineral Wool Products)
16. FAA-L (Federal Aviation Administration)
17. FDA (Federal Drug Administration)
18. FSEC (Florida Solar Energy Center)
19. ISI (Indian Standards Institute)
20. KEBS (Kenya Bureau of Standards)
21. LGA (Landesgewerbeanstalt Bayern)
22. LPCB (Loss Prevention Certification Board)
23. NEMKO (Norges Elektriske Materielkontroll)
24. NOM (Norma Oficial Mexicana)
25. PSQCA (Pakistan Standards and Quality Control Authority)
26. SEMKO (Svenska Elektriska Materielkontrollanstalten)
27. SFDA (Saudi Food & Drug Authority)
28. SNI (Indonesian National Standard)
29. SON (Standards Organisation of Nigeria)
30. SRCC (Solar Rating and Certification Corporation)
31. TSE (Türk Standartları Enstitüsü)
32. USDA (United States Department of Agriculture)